|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| itu-old | الاتحـــاد  الدولـــي  للاتصـــالات | | | **SG3‑C193‑A** |
| **قطــاع تقييـس الاتصــالات**  فترة الدراسة 2020‑2017 | | | **لجنة الدراسات 3** |
| **الأصل: بالإنكليزية** |
| **المسألة (المسائل):** | 9/3 | جنيف، 18-9 أبريل 2018 | | |
| **مساهمة** | | | | |
| **المصدر:** | الولايات المتحدة الأمريكية | | | |
| **العنوان:** | اقتراح إدخال تعديلات على مشروع التوصية D.OTT لقطاع تقييس الاتصالات | | | |
| **الغرض:** | مقترح | | | |
|  |  | |  | |
| **للاتصال:** | Paul B. Najarian وزارة الخارجية الأمريكية الولايات المتحدة الأمريكية | | الهاتف: +1 (202) 647-7847 الفاكس: +1 (202) 647-5957 البريد الإلكتروني: [najarianpb@state.gov](mailto:najarianpb@state.gov) | |
| **للاتصال:** | Carl R. Frank الإدارة الوطنية للاتصالات والمعلومات (NTIA) الولايات المتحدة الأمريكية | | الهاتف: +1 (202) 482-0390 الفاكس: لا يوجد البريد الإلكتروني: [cfrank@ntia.doc.gov](mailto:cfrank@ntia.doc.gov) | |

|  |  |
| --- | --- |
| **كلمات أساسية:** | الأثر الاقتصادي؛ الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت |
| **ملخص:** | تقترح الولايات المتحدة إدخال تعديلات على مشروع التوصية D.OTT لقطاع تقييس الاتصالات من أجل زيادة تحسين النص وتوضيحه. |
|  |  |

**المقترح:**

تقدم الولايات المتحدة هذه التعديلات على مشروع التوصية الجديدة D.OTT لقطاع تقييس الاتصالات باستعمال نواتج اجتماع فريق المقرر (RGM) المعني بالمسألة 9/3 (الذي عُقد في 4 ديسمبر 2017) الواردة في الوثيقة [TD6/WP4](https://www.itu.int/md/T17-SG03-180409-TD-WP4-0006/en)، بوصفها النص الأساسي لمشروع التوصية. وقد شاركت الولايات المتحدة بفعالية في إعداد هذا النص وتقدم تعديلات إضافية لزيادة تحسين مشروع التوصية. وتشمل هذه التعديلات ما يلي:

• عنوان مقترح ("الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت في السوق التنافسية")؛

• توضيح مجال التطبيق والتعريف العملي؛

• تعزيز بعض المواضيع الرئيسية (مثلاً في البندين 3.6 و3.7)

• تعديلات صياغية.

تطلب الولايات المتحدة إتاحة هذه المساهمة لعامة الجمهور بدون قيود.

الملحق 1

مشروع التوصية ITU-T D.OTT

الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT) في السوق التنافسية

# 1 مقدمة

مع زيادة الانتشار العالمي للنطاق العريض المتنقل والثابت ونمو النفاذ مع توصيلات النطاق العريض عالي السرعة والاعتماد السريع للأجهزة الموصولة، تسنى للمستهلكين النفاذ إلى طائفة واسعة ومتنوعة من الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT)، قد يكمّل البعض منها خدمات الاتصالات الدولية التقليدية التي يوفرها مشغلو الاتصالات، مع إضافة ميزات لن تتاح في خلاف ذلك.

وهذه الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت تعيد صياغة النظام الإيكولوجي للاتصالات بأكمله وتتيح توسيعه في حين أنها تعزز التوصيلية الشمولية وتوفر فوائد اقتصادية واجتماعية للمستهلكين في جميع أنحاء العالم وللاقتصاد العالمي. وفي نفس الوقت يتزايد تحليل الأثر الاقتصادي لهذه الخدمات على النموذج التقليدي لصناعة الاتصالات وعلى مشغلي الاتصالات.

ينبغي أن تستند دراسة التأثير الاقتصادي للخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت إلى الإقرار بالاختلافات الأساسية بين مشغلي خدمات الاتصالات التقليدية والخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت، التي تشمل *ضمن جملة أمور*، مستوى التعرض للتنظيم، والحواجز التي تعترض الدخول إلى السوق، والبيئة التنافسية، ومستوى قابلية الاستبدال بين الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت وخدمات الاتصالات التقليدية والتوصيل البيني للشبكات العمومية.

وينبغي على وجه الخصوص أن يراعي تحديد السيناريوهات التنافسية التي تشمل الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت وخدمات الاتصالات التقليدية الطابع المعقد العلاقة القائمة فيما بينها. ويمكن أن تقدم الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت وظائف مماثلة في بعض الحالات، وقد تكون تكميلية في مجالات أخرى في حين أنها يمكن أن تتجاوز ما تقدمه خدمات الاتصالات التقليدية عموماً فيما يخص جوانب أخرى. وعلاوةً على ذلك، أتاح تطور شبكة الاتصالات حفز تنمية الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت، مما سمح بتوسيع مصالح المستهلك. وبغية مواصلة الزخم في مجال التنمية، يجب تشجيع المنافسة والابتكار والاستثمار لتعزيز نمو الكيانات في النظام الإيكولوجي بما في ذلك مشغلو الشبكات وموردو الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت.

مشروع التوصية ITU-T OTT في السوق التنافسية

# 2 مجال التطبيق

تعالج هذه التوصية الحاجة إلى تعزيز المنافسة وحماية المستهلك ومصالحه والابتكار الدينامي والاستثمارات المستدامة وتطوير البنى التحتية وقابلية النفاذ والقدرة على تحمل التكاليف فيما يتعلق بالنمو العالمي للخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت.

# 3 المراجع

الأثر الاقتصادي للخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت، التقرير التقني لعام 2017.

# 4 التعاريف العملية (\*)

لأغراض هذه التوصية، اعتمدنا التعريف العملي التالي للخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT):

الخدمة المتاحة بحرية على الإنترنت هي تطبيق قابل للنفاذ ومتاح عبر شبكة الإنترنت العمومية يمكن أن يكون بديلاً تقنياً ووظيفياً لخدمات الاتصالات الدولية التقليدية.

\*   تعريف الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت مسألة سيادة وطنية وقد يختلف بين الدول الأعضاء.

# 5 المختصرات والأسماء المختصرة

OTT المتاحة بحرية على الإنترنت *(Over the top)*

# 6 تهيئة بيئة تمكينية لتشجيع المنافسة والابتكار والاستثمار في مجال الاقتصاد الرقمي

**1.6** في ضوء تطور بيئة الاتصالات، تشجع الدول الأعضاء على أن تبادر، بالتنسيق مع أصحاب المصلحة، إلى تعزيز المنافسة وتشجيع الابتكار والاستثمار في مجال النظام الإيكولوجي للاتصالات الدولية.

**2.6** بغية تشجيع المنافسة، والابتكار والاستثمار في صناعة دينامية للغاية وسريعة الحركة، ينبغي للدول الأعضاء أن تُقيّم آثار الرفاهية الاقتصادية والسياسية والاستهلاكية للخدمات لأطرها التنظيمية والحوافز الاقتصادية الحالية فيما يتعلق بتوفير الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت واستعمالها.

**3.6** تشجع الدول الأعضاء على النظر في سياسات تمكينية ووضعها و/أو أطر تنظيمية من أجل تعزيز المنافسة ، وعند الاقتضاء، التعاون الطوعي بين مشغلي الشبكات وموردي الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت. وتُشجع الدول الأعضاء أيضاً على النظر في الحد من الأعباء التنظيمية على شبكات الاتصالات التقليدية وخدماتها وإعادة النظر في الحاجة إلى الهياكل التنظيمية المتقادمة لتمكين المشغلين التقليديين من توفير الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت وعروض أخرى.

**4.6** ومن العناصر الهامة للسياسات والتنظيم تحديد وتعريف الأسواق ذات الصلة، وفي هذا السياق، ينبغي أن تنظر الدول الأعضاء في أوجه الاختلاف الأساسية بين خدمات الاتصالات الدولية التقليدية والخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت، بما في ذلك الطابع العابر للحدود والعالمي للخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت، وانخفاض الحواجز أمام دخول هذه الخدمات إلى السوق وتكامل الأسواق.

# 7 العلاقة بين موردي الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت ومشغلي الشبكات

**1.7** في النظام الإيكولوجي الجديد للاتصالات، تظل التوصيلية والخدمات شديدة الاعتماد على بعضها البعض، وإن لم تعد مربوطة ببعضها. ونظراً إلى أن مشغلي الشبكات وموردي الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت يشكلون جزءاً من نفس النظام الإيكولوجي، ينبغي للدول الأعضاء مراعاة أوجه الترابط بينهم التي قد تشمل كيفية إسهام طلب المستهلك على الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت في زيادة الطلب على البيانات المقدمة من موردي خدمات الاتصالات وانخفاض الطلب على خدمات الاتصالات الدولية التقليدية.

**2.7** ينبغي للدول الأعضاء أن تشجع التعاون المتبادل بين موردي الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت ومشغلي الشبكات كلما أمكن ذلك عملياً، بهدف تعزيز النماذج التجارية المبتكرة والمستدامة والقابلة للتطبيق وأدوارها الإيجابية في تعزيز الفوائد الاجتماعية والاقتصادية.

**3.7** ينبغي أن تواصل الدول الأعضاء حفز روح المبادرة والابتكار في مجال تطوير البنى التحتية للاتصالات وبخاصة تطوير الشبكات عالية السعة، نظراً إلى القوة التحويلية والأثر الاجتماعي والاقتصادي لزيادة النفاذ إلى توصيلات النطاق العريض. وبغية توسيع التوصيلية، ينبغي على سبيل المثال أن تنظر الدول الأعضاء في الأطر التنظيمية التي تسمح لمقدمي خدمات الاتصالات وشركات تشغيل الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت وشركات التكنولوجيا الأخرى بالسعي إلى إقامة شراكات تعاونية للاستثمار في البنية التحتية للاتصالات بدون أن تخضع الشراكة وشركائها للمتطلبات التنظيمية للاتصالات التقليدية.

# 8 تعزيز الابتكار والاستثمار

**1.8** ينبغي للدول الأعضاء الاستمرار في تعزيز ريادة الأعمال والابتكار في مجال تطبيقات الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت بما في ذلك استحداثها وتقديمها واستعمالها، والتي تعود بالنفع على المستعملين، وتشجيع الاستثمارات المستدامة في البنى التحتية.

**2.8** ومن أجل تيسر الخدمات وميسوريتها، ينبغي للدول الأعضاء أن تعزز تهيئة بيئة تمكينية قانونية وتنظيمية، وتضع سياسات وشفافة ومستقرة ويمكن التنبؤ بها وغير تمييزية؛ وتشجع على المنافسة، وتدعم الخدمات والابتكارات التكنولوجية، وتشجع حوافز الاستثمار في القطاع الخاص، وذلك بهدف ضمان استمرار نمو الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت واعتمادها.

**3.8** ينبغي للدول الأعضاء أن تشارك وتساهم في جهود التقييس من خلال منظمات وضع المعايير العالمية والإقليمية من أجل ضمان توفير خدمات وتطبيقات مفتوحة قابلة للتشغيل البيني وقابلة للتنقل وآمنة وبأسعار ميسورة للمستهلكين في أي مكان وزمان، عندما يتسنى ذلك عملياً.

**4.8** وبصورة أعم، تشجع الدول الأعضاء على أن تدرس ليس فقط الفرص والفوائد التي تتيحها الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت بل وأيضاً التحديات الناشئة عن نموها الهائل. وينبغي للدول الأعضاء أن تعزز النفاذ إلى هذه الخدمات ونموها من خلال *عدة أمور من بينها* دعم الابتكار وتحفيز الطلب والتعاون مع دوائر الصناعة والشراكات بين القطاعين العام والخاص.

# 9 حماية المستهلك والتعاون الدولي

**1.9** نظراً إلى الزيادة غير المسبوقة في كميات البيانات الشخصية التي يجري تبادلها عالمياً على الإنترنت وعبر خدمات الاتصالات التقليدية الدولية، ينبغي للدول الأعضاء والهيئات التنظيمية تشجيع جميع الأطراف المشاركة في السوق على الحفاظ على أمن شبكات الاتصالات الدولية التي تنقل هذه البيانات ومن ثم تساعد على حماية المستهلكين.

**2.9** نظراً للطابع العالمي للخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت، يحبذ بشدة التعاون بين الدول الأعضاء وأعضاء القطاع المتعددين.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_